

PIANI DI COTTURA



Istruzioni per l'installazione
e l'uso

KOCHTEIL



Aufstellungs und
Bedienungsanweisungen

PLANS DE CUISSON



Instruction pour l'installation
et l'emploi

COOKING PLATES



Instructions
for the installation and use

Modello Typ Modèle Model

PC-1EM PC-2EM PC-2ET PC-61EM PC-62EM PC-62ET

NO.DOC. PC-1EM PC-2EM PC-2ET
PC-61EM PC-62EM PC-62ET

EDIZIONE 03.02

IT CH

Pag. 3

DE AT CH

Seite 9

FR BE

Page 15

GB IE

Page 21

INDICE

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	4
DATI TECNICI E RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA	4
SCHEMA ELETTRICO	5
MESSA IN OPERA	6
DISPOSIZIONI DI LEGGE, REGOLE TECNICHE E DIRETTIVE	6
INSTALLAZIONE	6
ALLACCIAMENTO ELETTRICO.....	6
EQUIPOTENZIALE	6
MESSA IN FUNZIONE	7
ISTRUZIONI PER L'USO	7
ACCENSIONE	7
PULIZIA E CURA	7
COMPORAMENTO IN CASO DI PROLUNGATA INTERRUZIONE DI FUNZIONAMENTO	7
COMPORAMENTO IN CASO DI GUASTO	8

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

DATI TECNICI E RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA

La targhetta matricola si trova sulla parete posteriore (vedi disegno al punto allacciamento elettrico) e contiene tutti i dati necessari all'allacciamento.

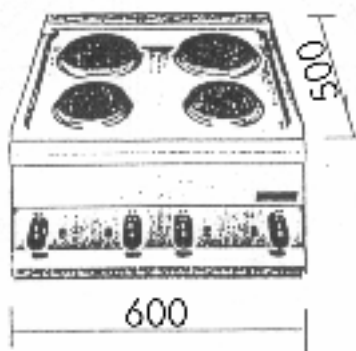
Attenzione: come da disposizioni internazionali, durante l'allacciamento dell'apparecchio è da prevedere a monte dello stesso un dispositivo automatico che permetta di staccare in modo onnipolare l'apparecchio dalla rete, questo dispositivo deve avere un'apertura dei contatti di almeno 3mm.

DATI ELETTRICI

Modelli	Alimentazione	Potenza max	Cavo di alimentazione
PC-1EM PC-61EM	230 V	2,5 KW	3x1,5 mm ²
PC-2EM PC-62EM	230 V	5,0 KW	3x2,5 mm ²
PC-2ET PC-62ET	400 V 3N AC	5,0 KW	5x1 mm ²

DIMENSIONI

PC-1EM

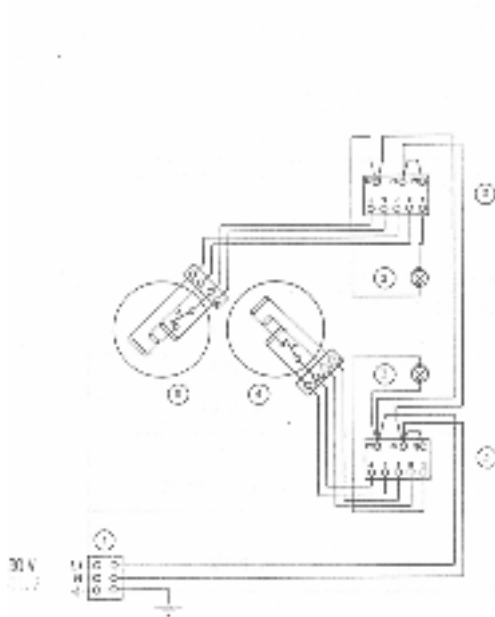
PC-2EM
PC-2ET

PC-61EM

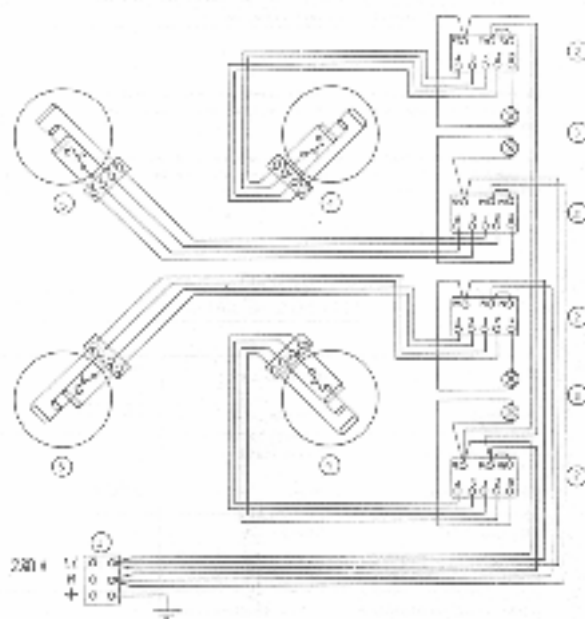
PC-62EM
PC-62ET

SCHEMA ELETTRICO

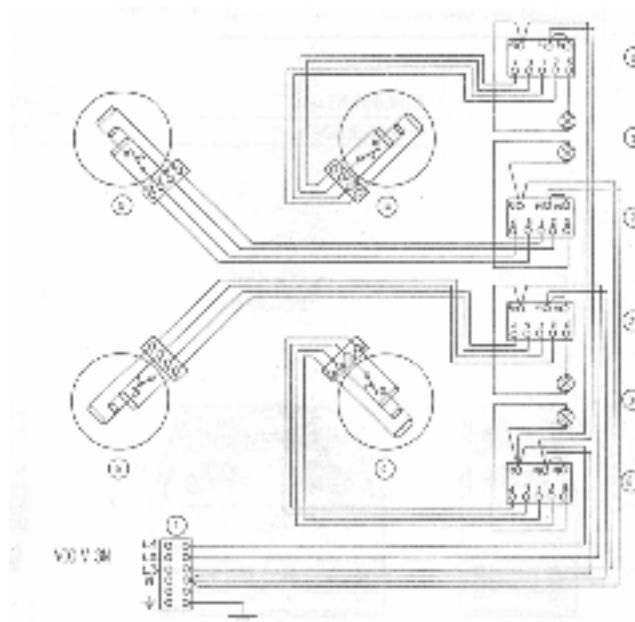
PC-1EM
PC-61EM



PC-2EM
PC-62EM



PC-2ET
PC-62ET



1. Morsetteria arrivo linea
2. Commutatore a sette posizioni
3. Lampada spia bianca
4. Piastra elettrica 1000 W
5. Piastra elettrica 1500 W

MESSA IN OPERA

Durante il posizionamento l'apparecchio deve essere messo a bolla, piccoli dislivelli possono essere aggiustati mediante i piedini regolabili (avvitare o svitare). L'interruttore generale o la presa devono essere nelle vicinanze dell'apparecchio e facilmente accessibili.

Si consiglia di porre l'apparecchio sotto una cappa aspirante, in modo che l'evacuazione dei vapori avvenga in modo rapido. Qualora l'apparecchio venisse posizionato vicino a pareti, pareti divisorie, mobili da cucina, rivestimenti decorativi ecc., si consiglia che questi siano di materiale non infiammabile, altrimenti provvedere a rivestire tali parti con del materiale non infiammabile. Si deve anzitutto assicurare che le prescrizioni antincendio vengano rispettate. Durante la messa in opera si deve rispettare una distanza massima tra il bordo anteriore del mobile-supporto e l'apparecchio.

DISPOSIZIONI DI LEGGE, REGOLE TECNICHE E DIRETTIVE

L'installazione deve essere eseguita in osservanza delle seguenti norme:

- ? prescrizione antinfortunistica vigente;
- ? prescrizione VDE vigente.

INSTALLAZIONE

L'installazione, messa in funzione e manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato. Tutti i lavori necessari all'installazione devono essere eseguiti in osservanza alle norme vigenti. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di cattivo funzionamento, che risulta dovuto ad una installazione errata e non conforme.

Attenzione: come da disposizioni internazionali, durante l'allacciamento dell'apparecchio è da prevedere a monte dello stesso un dispositivo che permetta di staccare in modo onnipolare l'apparecchio dalla rete. Questo dispositivo deve avere un'apertura dei contatti di almeno 3 mm.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

La morsettieria d'allacciamento dell'apparecchio si trova dietro la parete posteriore. Il cavo d'allacciamento deve avere le seguenti caratteristiche: deve essere almeno del tipo HO5 RN F ed avere una selezione adeguata all'apparecchio (vedi punto 1.1). Passare il cavo attraverso il passacavo ed il pressacavo, collegare i conduttori nel corrispondente morsetto della morsettieria e fissarli. Il conduttore di terra deve essere più lungo degli altri, in modo che, in caso di rottura del fermacavo, questo si stacca dopo i cavi della tensione.



PC-1EM
BM-2EM



PC-2ET



PC-61EM
PC-62EM



PC-62ET

EQUIPOTENZIALE

L'apparecchio è da collegare in un sistema equipotenziale. La vite di collegamento è posizionata sulla parete posteriore dell'apparecchio ed è contraddistinta da un adesivo.

Attenzione: il costruttore non è responsabile, e non risarcisce in garanzia danni provocati e che sono da addebitare ad installazioni inadeguate e non conformi alle istruzioni.

MESSA IN FUNZIONE

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima frittura, bisogna pulirlo con cura, soprattutto la vasca (vedi il paragrafo "Pulizia e cura"). Controllare l'allacciamento dell'apparecchio e metterlo in funzione secondo le istruzioni.

ISTRUZIONI PER L'USO

Attenzione:

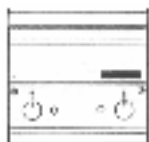
- ? Usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza!
- ? Non far mai funzionare la piastra elettrica senza pentola.
- ? La pentola deve avere il fondo liscio con il diametro adeguato alla piastra (mai più piccola).

Indicazioni:

Gli apparecchi sono provvisti di piastra con diverse dimensioni da 1000 W e da 1500 W. Ciascuna piastra è dotata di un limitatore di temperatura il quale interrompe l'apporto di corrente appena si raggiungono i 450°C. Ogni piastra è collegata ad un commutatore a 6 posizioni che permette di scegliere tra 6 riscaldamenti diversi.

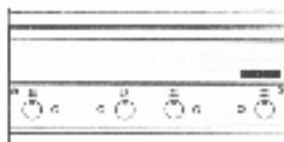
ACCENSIONE

Piastre: Azionare l'interruttore principale installato a monte dell'apparecchio. Girare la manopola di comando della piastra corrispondente sul grado di riscaldamento desiderato, tra 1 e 6. La lampada spia si illumina appena l'apparecchio si trova sotto la tensione. E' consigliabile avviare la piastra al massimo, e, appena raggiunta la temperatura, portare la manopola di comando al livello desiderato. Per spegnere la piastra, riportare la manopola in posizione (O).



PC-1EM

PC-61EM



PC-2EM

PC-2ET

PC-62EM

PC-62ET

PULIZIA E CURA

Attenzione: durante la pulizia non lavare esternamente l'apparecchio con getti d'acqua diretti o ad alta pressione!

Ogni sera a fine lavoro pulire con cura l'apparecchio. La pulizia quotidiana dell'apparecchio garantisce un funzionamento perfetto e una lunga durata dello stesso. Prima di iniziare la pulizia togliere la tensione dall'apparecchio. Le parti in acciaio sono da lavare con acqua calda e detersivo neutro, sono poi da sciacquare abbondantemente in modo da eliminare ogni traccia di detersivo, poi da asciugare con un panno asciutto. Non usare detersivi abrasivi o corrosivi.

COMPORAMENTO IN CASO DI PROLUNGATA INTERRUZIONE DI FUNZIONAMENTO

Pulire ed asciugare accuratamente l'apparecchio come da istruzioni. Togliere la tensione.

COMPORTAMENTO IN CASO DI GUASTO

In caso di guasto spegnere l'apparecchio, togliere la tensione mediante il dispositivo posto a monte dell'apparecchio e avvisare il servizio assistenza.

INHALTSVERZEICHNIS

AUFSTELLUNGSANWEISUNG	10
ANGABEN ZUM GERÄT UND SCHEMATISCHE DARSTELLUNG	10
SCHALTPLAN	11
AUFSTELLUNG	12
RECHTSVERORDNUNGEN, TECHNISCHE REGELN UND RICHTLINIEN	12
INSTALLATION	12
ELEKTROANSCHLUSS	12
POTENTIALAUSLEICH	13
INBETRIEBNAHME	13
BETRIEBSANWEISUNG	13
INBETRIEBSETZUNG	13
REINIGUNG UND PFLEGE	14
VERHALTEN BEI LÄNGEREN AUSSERBETRIEBSETZUNGEN	14
VERHALTEN IM STORFALL	14

AUFSTELLUNGSANWEISUNG

ANGABEN ZUM GERÄT UND SCHEMATISCHE DARSTELLUNG

Das Tipenschild befindet sich hinten an der Rückwand (siehe Zeichnung im Punkt Elektroanschluss) und es beinhaltet alle zur Installation erforderlichen Daten.

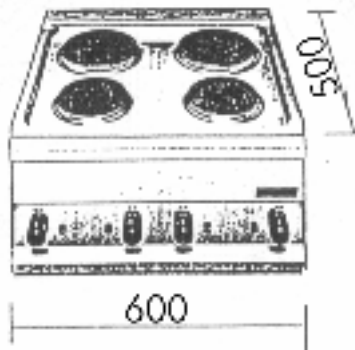
Achtung! : Gemäß den internationalen Bestimmungen muss während des Anschließens des Geräts oberhalb desselben eine automatische Vorrichtung mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 m installiert werden, durch welche das Gerät auf allpolige Weise vom Stromnetz getrennt werden kann.

ELEKTRISCHE DATEN

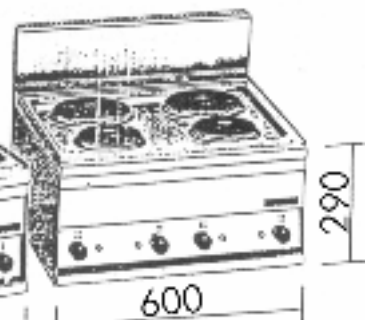
Gerätetyp	Stromspannung	Gesamtanschlusswert	Anschlusskabel Querschnitt
PC-1EM PC-61EM	230 V	2,5 KW	3x1,5 mm ²
PC-2EM PC-62EM	230 V	5,0 KW	3x2,5 mm ²
PC-2ET PC-62ET	400 V 3N AC	5,0 KW	5x1 mm ²

ABMESSUNGEN

PC-1EM

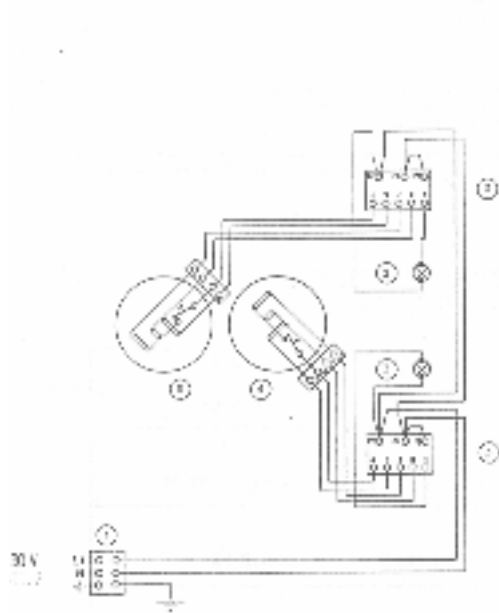
PC-2EM
PC-2ET

PC-61EM

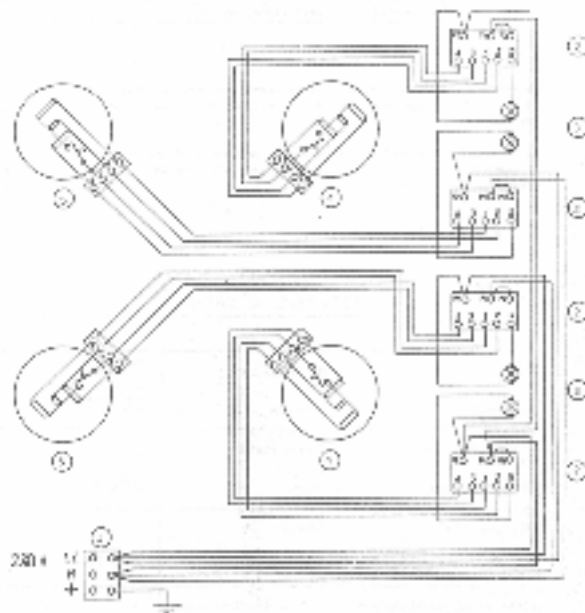
PC-62EM
PC-62ET

SCHALTPLAN

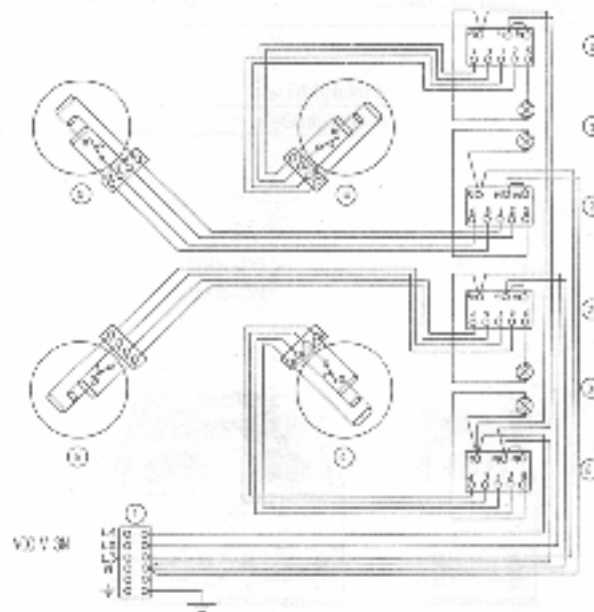
PC-1EM
PC-61EM



PC-2EM
PC-62EM



PC-2ET
PC-62ET



1. Anschlussbrett
2. Sieben Stufen Schalter
3. Weiße Kontrollampe
4. Kochplatte 1000 W
5. Kochplatte 1500 W

AUFSTELLUNG

Das Gerät muss bei der Aufstellung waagrecht stehen, kleinere Unebenheiten können mit den höhenverstellbaren Füßen des Gerätes (ein- bzw. ausschrauben) ausgeglichen werden. Hauptschalter bzw. Steckdose sollten sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Es wird empfohlen das Gerät unter einer Abzugshaube aufzustellen, damit eine schnelle Wrasenabführung sichergestellt wird. Bei Aufstellung dieses Gerätes in unmittelbarer Nähe von Wänden, Trennwänden, Küchenmöbel, dekorativen Verkleidungen usw. Wird empfohlen, dass diese aus nichtbrennbarem Material gefertigt sind, andernfalls müssen sie mit geeignetem, nichtbrennbarem Material verkleidet werden. Die genaueste Beachtung der Vorschriften des Brandschutzes muss sichergestellt sein. Ein max. Abstand zwischen der Gerätekante und der vorderen Kante des Untergestells muss werden.

RECHTSVERORDNUNGEN, TECHNISCHE REGELN UND RICHTLINEN

Bei der Aufstellung sind folgende geltende Vorschriften zu beachten :

- ? einschlägige Unfallverhütungsvorschriften ;
- ? einschlägige VDE-Vorschriften.

INSTALLATION

Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Gerätes müssen durch sachkundiges Personal durchgeführt werden. Sämtliche Installationsarbeiten müssen unter Beachtung der gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung ab, die auf eine schlechte Funktion durch fehlerhafte oder unsachgemäße Installation zurückzuführen ist.

Bemerkung: Laut internationalen Vorschriften ist beim Anschluss des Gerätes eine Einrichtung vorzusehen, die es ermöglicht, das Gerät mit einer Kontakt-Offnungsweite von mindestens 3 mm allpolig vom Netz zu trennen. Als geeignete Trennvorrichtungen gelten LS-Schalter, Sicherungen und Schütze.

ELEKTROANSCHLUSS

Die Anschlussklemme des Gerätes befindet sich hinter der Rückwand. Die Anschlussleitung muss mindestens vom Typ HO5 RN F sein und einem, dem Gerät entsprechend mindest Querschnitt haben (siehe Punkt 1.1). Kabel durch die Einführung und Zugentlastungstecken, die einzelnen Drähte entsprechend der jeweiligen Schaltung an der Anschlussklemme befestigen. Der Schutzleiter muss so lang sein, dass er beim Versagen der Zugentlastung erst nach den stromführenden Adern des Anschlusskabels auf Zug beansprucht werden kann.



PC-1EM
BM-2EM



PC-2ET



PC-61EM
PC-62EM



PC-62ET

POTENTIALAUSLEICH

Das Gerät ist in einem Potentialausleichsystem einzubeziehen. Hierzu befindet sich die Anschlußschraube auf der Rückwand und ist mit einem Aufkleber gekennzeichnet.

Bemerkung: der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantierverpflichtungen für Schäden die durch Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemässe Installation zurückzuführen sind.

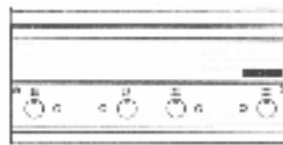
INBETRIEBNAHME

Vor dem ersten Fritieren empfehlen wir das Gerät sorgfältig zu reinigen, insbesondere das Fritierbecken (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege"). Installation überprüfen und das Gerät gemäss der Anweisung in Betrieb setzen.



PC-1EM

PC-61EM



PC-2EM

PC-2ET

PC-62EM

PC-62ET

BETRIEBSANWEISUNG

Achtung:

- ? Gerät nur für beaufsichtigten Betrieb !
- ? Kochplatten nie ohne Topf laufen lassen !
- ? Der gewählte Topf sollte einen flachen Boden und der Kochplatte angemessenen Durchmesser haben, d.h. nie kleiner als die Kochplatte.

Hinweis: Die Kochteile sind mit zwei verschiedenen Kochplatten grössen ausgerüstet, eine bzw. zwei zu 1000 W und eine bzw. zwei zu 1500 W. Jede Kochplatte ist mit einem Temperaturbegrenzer ausgestattet, der die Stromzufuhr unterbricht sobald die Temperatur von 450°C erreicht wird. Jede Platte wird mit einem 6-Stellen Schalter, welcher die Wahl zwischen 6 verschiedenen Heizleistungen erlaubt, eingestellt.

INBETRIEBSETZUNG

Hotplatten: Bauseits installierter Hauptschalter betätigen. Bedienungsknebel der entsprechenden Platte auf die gewünschte Heizstufe drehen, zwischen 1 und 6. Die Signallampe leuchtet auf sobald das Gerät unter Spannung steht. Es wird empfohlen, die Kochplatte bei max.-Stellung in Betrieb zu setzen und sobald die Temperatur erreicht ist den Bedienungsknebel auf eine kleinere Stufe zurückzudrehen. Das Ausschalten jeder Platte erfolgt mit Einstellung des Bedienungsknebels auf Position (O).

REINUNG UND PFLEGE

Bemerkung: Das Gerät darf bei der Reinigung von aussen weder mit einem direkten Wasserstrahl noch mit einem Hochdruckreiniger abgespritzt werden !

Jeden Abend nach Betrieb sende muss das Gerät sorgfältig gereinigt werden. Die tägliche Reinigung des Gerätes gewährleistet die einwandfreie Funktion und eine lange Lebensdauer. Bevor man mit dem Reinigung des beginnt, muss man das Gerät stromlos machen. Edelstahlteile sind mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel zu reinigen. Es soll dann eine gründliche Spülung erfolgen, so dass alle Spülmittelreste entfernt werden mit einem Lappen abtrocknen. Keine groben oder korrosiven Reinigungsmittel verwenden, denn dadurch könnten Edelstahlteile beschädigt werden.

VERHALTEN BEI LÄNGEREN AUSSERBETRIEBSETZUNGEN

Das Gerät nach Anleitung gründlich reinigen und abtrocknen, Stromzufuhr schliessen bzw. ausschalten.

VERHALTEN IM STÖRFALL

Im Störfall sollte das Gerät ausserbetrieb gesetzt werden. Kundendienst benachrichtigen.

INDEX

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	16
DONNÉES TECHNIQUES ET REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE	16
SCHEMA ÉLECTRIQUE	17
MISE EN OEUVRE	18
DISPOSITION DE LA LOI, RÉGLEMENTS TECHNIQUES ET DIRECTIVES	18
INSTALLATION	18
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	18
EQUIPOTENTIEL	18
MISE AN SERVICE	19
MODE D'EMPLOI	19
ALLUMAGE	19
NETTOYAGE ET SOIN	19
COMPORTEMENT EN CAS D'ARRÊT DE FONCTIONNEMENT PROLONGÉ	19
COMPORTEMENT EN CAS DE PANNE	20

INSTRUCTIONS PUOR L'INSTALLATION

DONNÉES TECHNIQUES ET REPRÉSENTATION SCHÉMATIQUE

La plaque de matricule se trouve sur la paroi postérieure (voir la figure, a la connexion électrique) et contient toutes les données nécessaires pour la connexion.

DONNÉES ELECTRIQUES

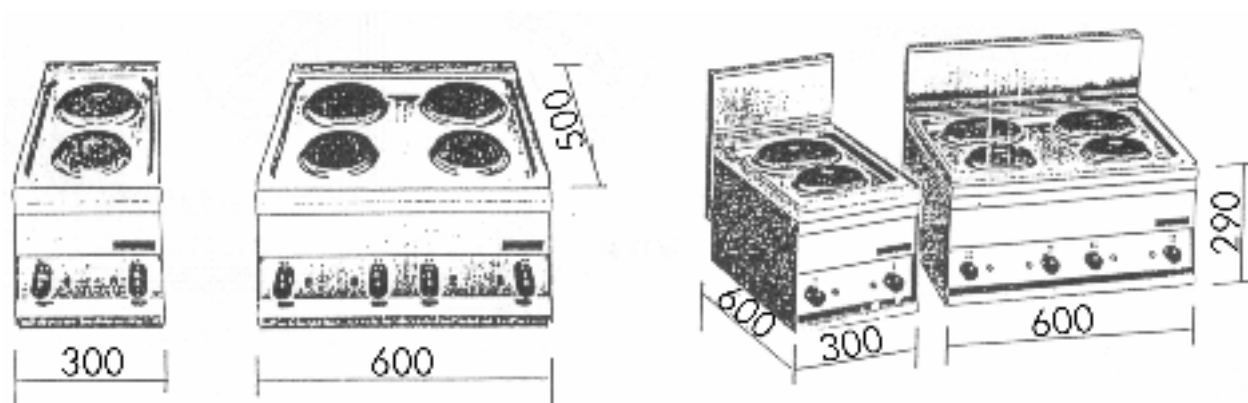
Modèles	Alimentation	Charge max	Vis de connexion
PC-1EM PC-61EM	230 V	2,5 KW	3x1,5 mm ²
PC-2EM PC-62EM	230 V	5,0 KW	3x2,5 mm ²
PC-2ET PC-62ET	400 V 3N AC	5,0 KW	5x1 mm ²

DIMENSIONS

PC-1EM

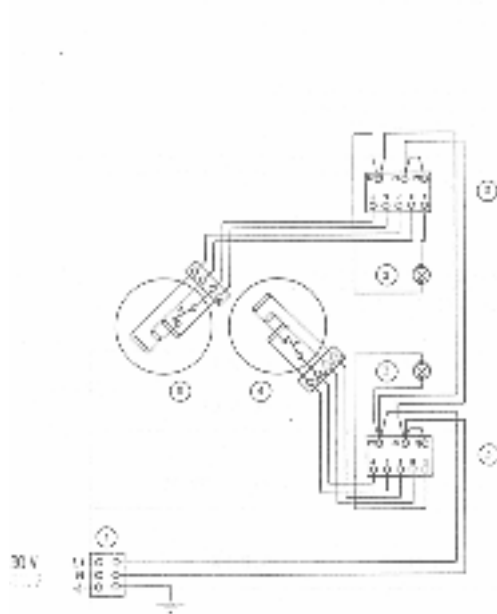
PC-2EM
PC-2ET

PC-61EM

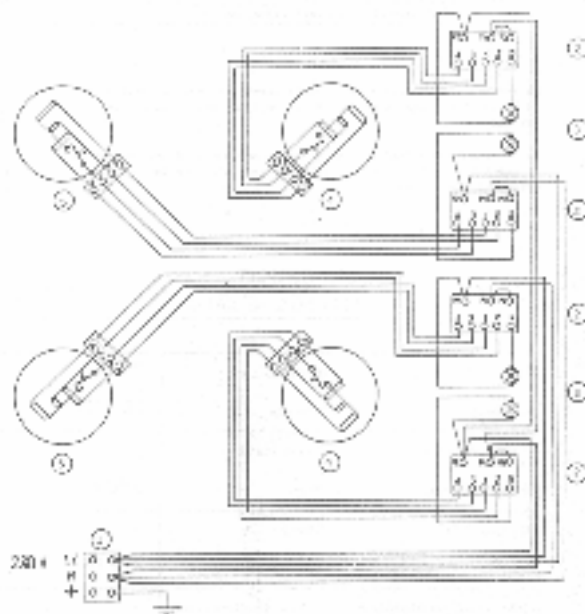
PC-62EM
PC-62ET

SCHEMA ÉLECTRIQUE

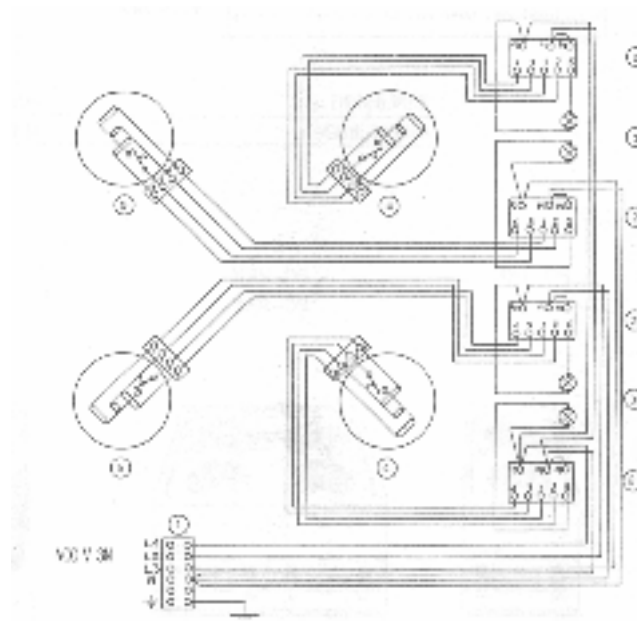
PC-1EM
PC-61EM



PC-2EM
PC-62EM



PC-2ET
PC-62ET



1. Bornes arrivee lign
2. Commutateur sept positions
3. Lampe temoil blanc
4. Plaque électrique 1000 W
5. Plaque électrique 1500 W

MISE EN OEUVRE

Pendant la mise en place il faut vérifier le niveau à bulle d'air de l'appareil. Les petites différences de niveau peuvent être ajustées au moyen des pieds-de biche réglables (visser ou dévisser). L'interrupteur général et la prise de courant doivent être placés en proximité de l'appareil et facilement accessible. On conseille de mettre l'appareil sous une hotte d'aspiration, pour l'évacuation rapide des vapeurs. Au cas où l'appareil serait placé près de parois, cloisons, meubles de cuisine, revêtements écoratifs, etc., ceux-ci devraient être en matériel non inflammable, dans le cas contraire revêtir ces parties avec du matériel non inflammable. Il faut en tout premier lieu s'assurer que les prescriptions contre les incendies soient respectées. Au cours de la mise en oeuvre il faut respecter une distance maximale entre le bord antérieur du meuble de support et l'appareil.

DISPOSITIONS DE LA LOI, RÉGLEMENTS TECHNIQUES ET DIRECTIVES

Pour l'installation il faut se conformer aux règlements suivant :

- ? prescription en vigueur pour la prévention des accidents ;
- ? prescription VDE en vigueur.

INSTALLATION

L'installation, la mise en service et l'entretien de l'appareil doivent être effectués seulement par le personnel qualifié. Tous les travaux nécessaires pour l'installation doivent être effectués conformément aux règlements en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de fonctionnement incorrect, résultant de l'installation incorrecte ou non conforme.

Attention: Conformément aux dispositions internationales, lorsqu'on effectue le branchement électrique de l'appareil il faut placer au-dessus de celui-ci un dispositif du réseau ; ce dispositif doit avoir une ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

La serre-câble de l'appareil se trouve derrière la paroi postérieure. Le cordon de rallonge doit avoir les caractéristiques suivantes: il doit être du type HO5 RN F et avoir une section appropriée à l'appareil (voir point 1.1). Passer le cordon dans la gaine spéciale et le dispositif serre-fils et brancher les deux conducteurs à la borne correspondante du serre-câble en les fixant. Le conducteur de prise de terre doit être plus long que les autres, de façon qu'en cas de rupture du serre-fils on puisse le débrancher après les câbles de la tension.



PC-1EM
BM-2EM



PC-2ET



PC-61EM
PC-62EM



PC-62ET

EQUIPOTENTIEL

Il faut brancher l'appareil à un système équipotentiel. La vis de connexion se trouve sur la paroi postérieure de l'appareil et est marquée d'un adhésif.

Attention: le fabricant n'est pas responsable et n'indemnise pas les dommages provoqués ou qui sont la conséquence directe d'installations incorrectes ou non conformes aux instructions.

MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser l'appareil pour la première friture il faut le nettoyer soigneusement, nettoyer en particulier la cuve (voir paragraphe "Nettoyage et soin"). Contrôler le brachement de l'appareil et le mettre en service suivant les instructions.

MODE D'EMPLOI

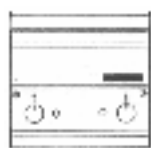
Attention:

- ? N'utiliser l'appareil que sous surveillance !
- ? Il ne faut jamais mettre en service la plaque électrique sans marmite au-dessus.
- ? La marmite doit avoir un fond lisse d'un diamètre convenable à la plaque (il ne doit jamais être plus petit).

Indications: Les appareils sont dotés de plaques de dimensions différentes, de 1000 W et de 1500 W. Chaque plaque est dotée d'un limiteur de la température qui interrompt le courant dès que 450°C sont atteints. Chaque plaque est raccordée à un commutateur à 6 positions, qui permet de choisir parmi 6 différents chauffages.

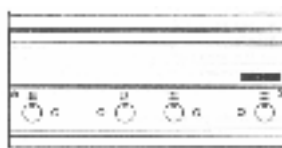
ALLUMAGE

Plaques: Actionner l'interrupteur principal installé au-dessus de l'appareil. Tourner la manette de commande de la plaque correspondant sur la degré de chauffage voulu, entre 1 et 6. La lampe témoin s'allume dès que l'appareil est branché. Il est conseillé de mettre en service la plaque à la puissance maximale et dès que la température est atteinte, tourner la manette de commande sur le niveau voulu. Pour éteindre la plaque tourner encore une fois la manette sur la position (O).



PC-1EM

PC-61EM



PC-2EM

PC-2ET

PC-62EM

PC-62ET

NETTOYAGE ET SOIN

Attention: Pendant la nettoyage il ne faut pas laver l'appareil à l'extérieur avec des jets d'eau directs à haute pression.

Chaque soir à la fin du travail nettoyer soigneusement l'appareil. Le nettoyage quotidien de l'appareil garantit le fonctionnement parfait et la longue durée de l'appareil. Avant de commencer le nettoyage débrancher l'appareil. Laver les parties en acier avec de l'eau chaude et du détergent neutre, ensuite il faut les rincer abondamment de façon à éliminer toute trace de détergent et les essuyer enfin avec un tissu. N'employer aucun produit abrasif ou corrosif.

COMPORTEMENT EN CAS D'ARRÊT DE FONCTIONNEMENT PROLONGÉ

Nettoyer et essuyer soigneusement l'appareil selon les instructions, interrompre le courant.

COMPORTEMENT EN CAS DE PANNE

En cas de panne éteindre l'appareil, interrompre le courant à l'aide du dispositif placé au-dessus de l'appareil et prévenir le service d'assistance.

INDEX

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION	21
TECHNICAL DATA AND DRAWINGS	21
ELECTRICAL DIAGRAM	22
POSITIONING	23
REGULATIONS, TECHNICAL STANDARDS AND SPECIFICATIONS	24
INSTALLATION	24
ELECTRICAL CONNECTION	24
EQUIPOTENTIAL	24
START-UP	25
INSTRUCTIONS FOR USE	25
IGNITION	25
CLEANING AND MAINTENANCE	25
PREPARATION FOR PROLONGED PERIOD OUT OF USE	25
INSTRUCTIONS IN THE EVENT OF FAULTS	25

INSTRUCTIONS

TECHNICAL DATA AND DRAWINGS

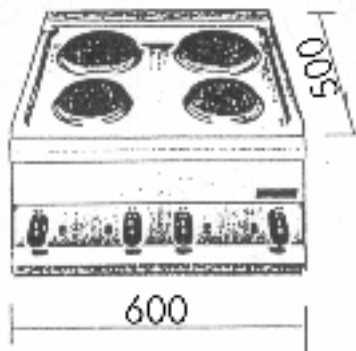
The data plate is attached to the back panel (see drawing electrical connection point) and contains all the information necessary for connection.

ELECTRICAL DATA

Models	Feed	Max power	Electrical wiring
PC-1EM PC-61EM	230 V	2,5 KW	3x1,5 mm ²
PC-2EM PC-62EM	230 V	5,0 KW	3x2,5 mm ²
PC-2ET PC-62ET	400 V 3N AC	5,0 KW	5x1 mm ²

DIMENSIONS

PC-1EM

PC-2EM
PC-2ET

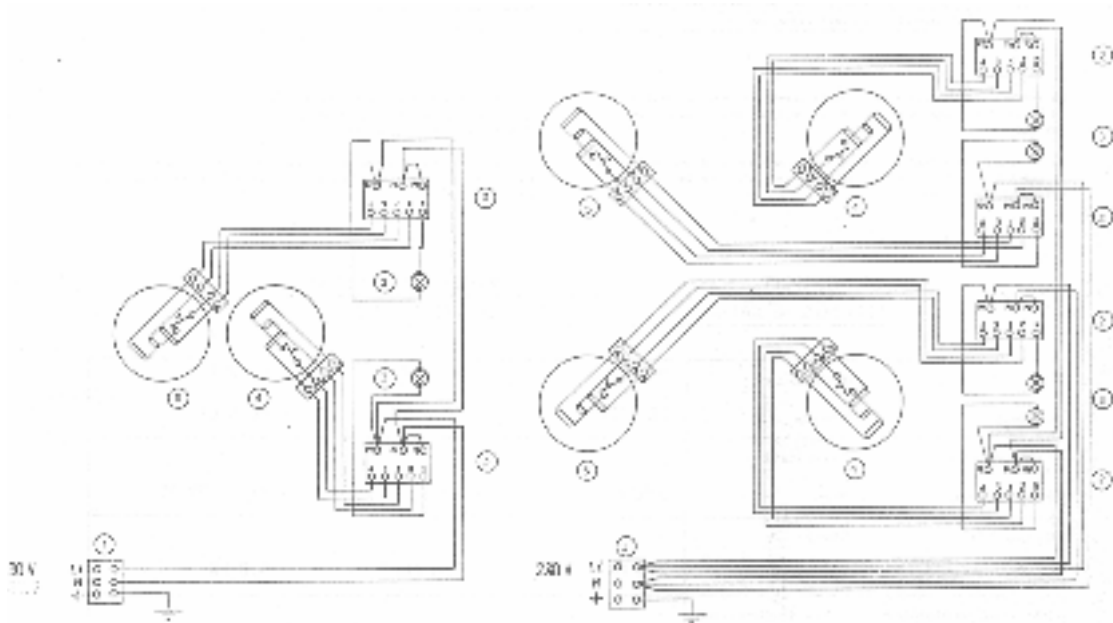
PC-61EM

PC-62EM
PC-62ET

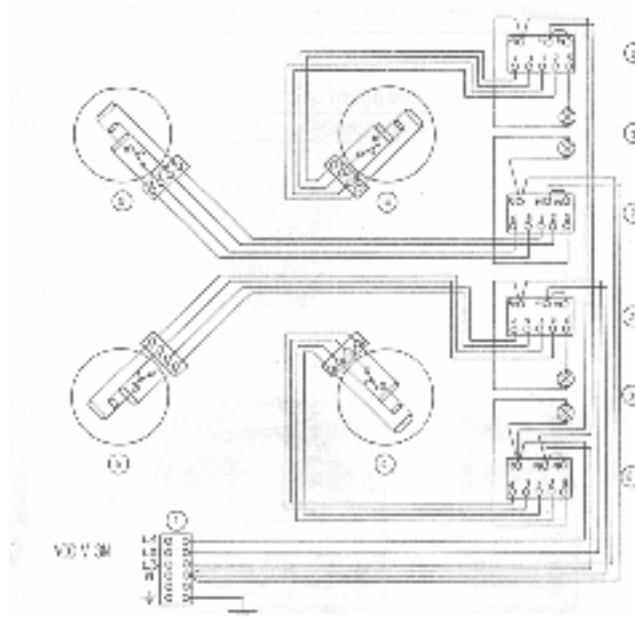
ELECTRICAL DIAGRAM

PC-1EM
PC-61EM

PC-2EM
PC-62EM



PC-2ET
PC-62ET



1. Terminal board
2. Seven position switch
3. White pilot lamp
4. Hot plate 1000 W
5. Hot plate 1500 W

POSITIONING

On positioning the appliance, ensure that it is perfectly levelled. Small adjustments can be made by screwing the adjustable feet up or down. The master switch or the socket point must be in proximity to the appliance and easily accessible. It is advisable to place the oven under an extractor hood to ensure rapid elimination of steam. If the appliance is placed near a wall or partition, kitchen furniture or decorative coverings, etc., these must be fire-proof or coated with fire-proofing. Local fire prevention regulations must be observed. There must be maximum clearance between the front edge of the cabinet and the appliance.

REGULATIONS, TECHNICAL STANDARDS AND SPECIFICATIONS

Installation must be carried out in accordance with:

- ? current accident prevention legislation;
- ? current VDE specifications.

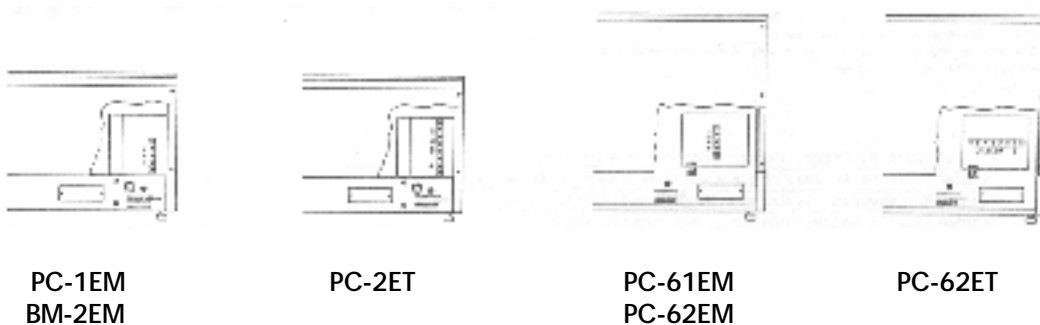
INSTALLATION

The installation, start-up and maintenance of this appliance must be carried out only by qualified fitters. All installation operations must be in accordance with current regulations. The manufacturer declines all responsibility for malfunctioning due to bad or faulty installation.

Attention: international regulations require that a omnipole cut-out device with contact opening of at least 3 mm be fitted on the wiring leading to the appliance

ELECTRICAL CONNECTION

The terminal board is situated behind the back panel. The electrical wiring must be no less than HO5 RN F and have a section suitable for the appliance (see 1.1). Secure the wiring with the wiring clips. Connect the wire ends to their terminals on the terminal board. The earthing wire must be longer than the other wires so that it will disconnect after the live wires in the event of the fastener breaking.



EQUIPOTENTIAL

The appliance is designed to be connected to a unipotential system. The connecting screw is situated on the back of the appliance and is identified by an adhesive label.

Attention: the manufacturer cannot be held responsible for, and does not cover in the guarantee any damage resulting from bad or faulty connections.

START-UP

Before using the appliance for the first time it must be thoroughly cleaned, paying particular attention to the pan (see the paragraph "Cleaning and maintenance"). Check all the connections then start the appliance as per instructions.

INSTRUCTIONS FOR USE

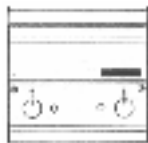
Attention:

- ? Never leave the working appliance unattended!
- ? Never use the hot plate without a pan!
- ? Pans must have an even bottom and be of the correct diameter for hotplate (never smaller).

Indications: The appliances have hotplates of different dimensions, 1000 W and 1500 W. Each is provided with a limit switch which cuts off the supply of electricity when it reaches a temperature of 450°C. Each hotplate is connected to a commutator providing six different temperature settings.

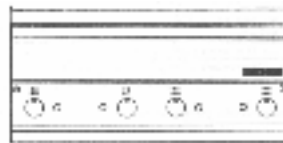
IGNITION

Hotplates: Switch on at the mains. Turn the hotplate control knob to the required temperature setting, from 1 to 6. The warning light will illuminate to indicate that the appliance is live. It is advisable to turn on the hotplate at maximum and when the temperature has been reached turn the knob to the setting for the temperature required. Turn out the hotplate by positioning the knob on (O).



PC-1EM

PC-61EM



PC-2EM

PC-2ET

PC-62EM

PC-62ET

CLEANING AND MAINTENANCE

Attention: when cleaning do not wash the outer casing with direct or high pressure jets of water.

At the end of each working day clean the appliance thoroughly. Daily cleaning ensures long life and efficiency for your appliance. Before carrying out cleaning operations, switch off at the mains, Wash the steel parts with warm water and neutral detergent, rinse well to eliminate all trace of the detergent, then dry with a soft cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaners.

PREPARATION FOR A PROLONGED OUT OF USE

Thoroughly clean and dry the appliance as per instructions, switch off at the mains.

INSTRUCTIONS IN THE EVENT OF FAULTS

If a fault develops, turn off the appliance, switch off at the mains and call the technical assistance service.

